

**FR GUIDE D'UTILISATION  
IT GUIDA D'INSTALLAZIONE**

# *DHD7561B*

HOTTE DÉCORATIVE  
CAMPANA EXTRACTORA DECORATIVA  
DECORATIVE HOOD  
DEKOR-DUNSTABZUGSHAUBE  
EXAUSTOR DECORATIVO  
DESIGNAFZUIGKAP  
CAPPA DECORATIVA

**De Dietrich** 

**FR**

## ***CHÈRE CLIENTE, CHER CLIENT***

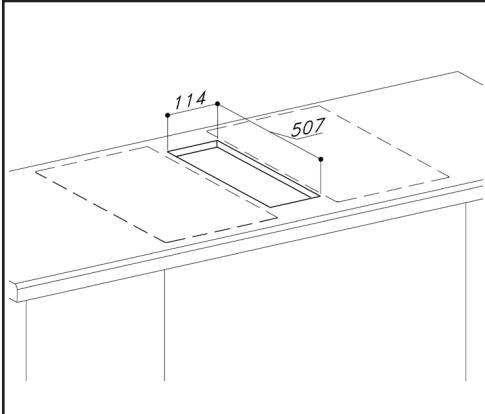
Découvrir les produits De Dietrich, c'est éprouver des émotions uniques.

L'attrait est immédiat dès le premier regard. La qualité du design s'illustre par l'esthétique intemporelle et les finitions soignées rendant chaque objet élégant et raffiné en parfaite harmonie les uns avec les autres. Vient ensuite l'irrésistible envie de toucher.

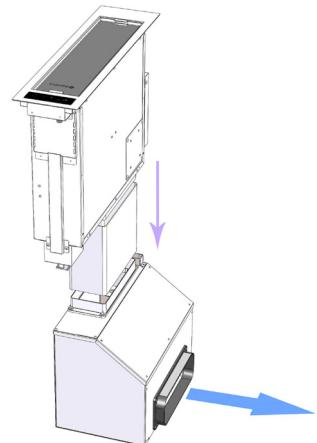
Le design De Dietrich capitalise sur des matériaux robustes et prestigieux ; l'authentique est privilégié. En associant la technologie la plus évoluée aux matériaux nobles, De Dietrich s'assure la réalisation de produits de haute facture au service de l'art culinaire, une passion partagée par tous les amoureux de la cuisine. Nous vous souhaitons beaucoup de satisfaction dans l'utilisation de ce nouvel appareil.

En vous remerciant de votre confiance.

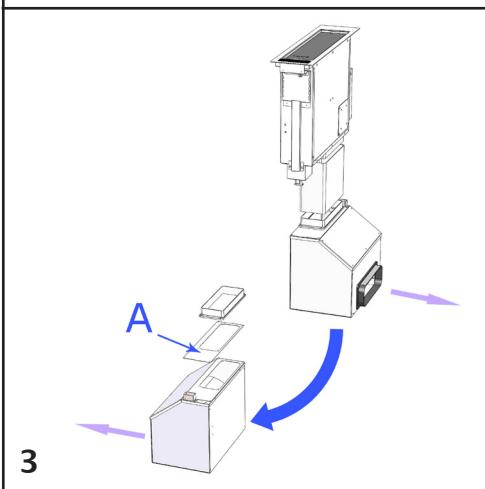
**De Dietrich** 



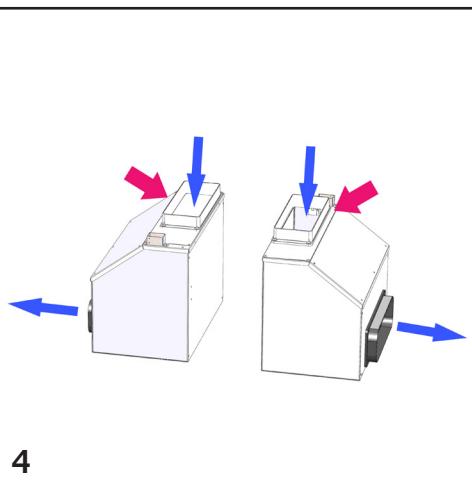
1



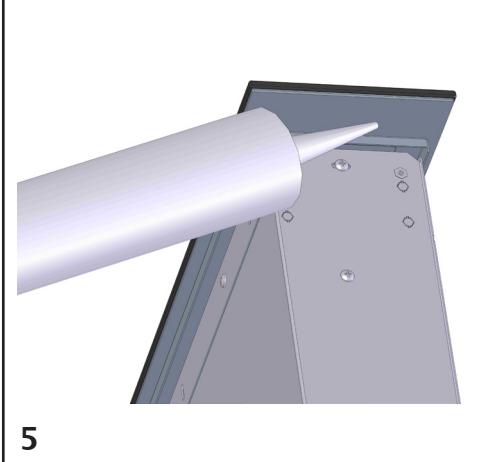
2



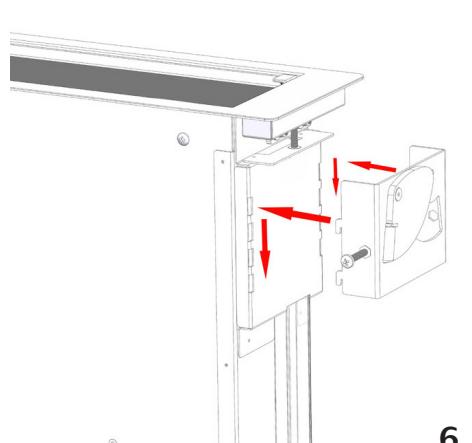
3



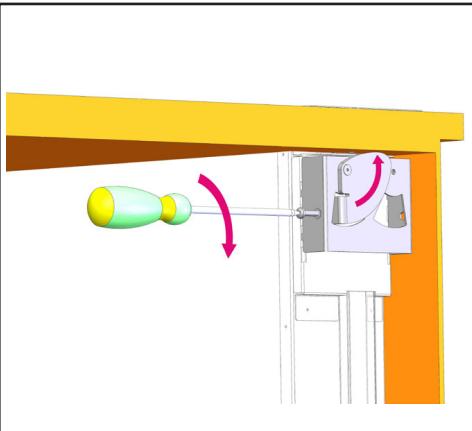
4



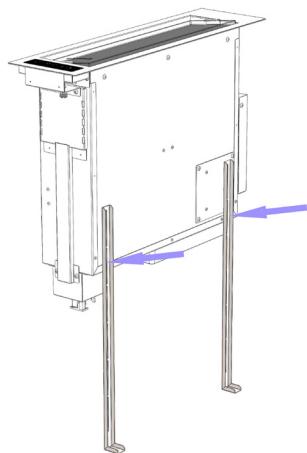
5



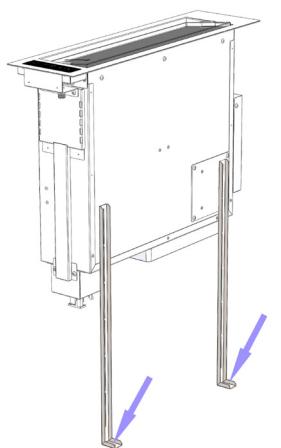
6



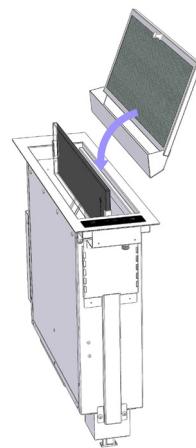
7



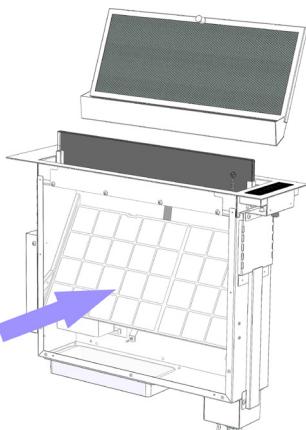
8



9



10



11

---

# **INDEX**

---



## **ATTENTION**

• Précautions importantes	6
• Risques électriques	7
• Risques d'asphyxie	7
• Risques d' incendie	8
• Montage de votre hotte	8
• Description de votre appareil	9

## **1 / COMMENT INSTALLER VOTRE HOTTE**

• Utilisation	10
• Version recyclage	11
• Montage et démontage des filtres anti-graisse	11
• Montage et démontage des filtres charbon	11
• Raccordement de votre hotte	11
• Raccordement électrique	11

## **2 / COMMENT FONCTIONNE VOTRE HOTTE**

## **3 / COMMENT NETTOYER VOTRE HOTTE**

## **4 / ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT**

## **5 / SERVICE D'ASSISTANCE APRÈS-VENTE**

---

## **ATTENTION**

---

**!** **Important :** Cette notice est également disponible sur le site Internet de la marque. Merci de prendre connaissance de ces conseils avant d'installer et d'utiliser votre appareil. Ils ont été rédigés pour votre sécurité et celle d'autrui. Conservez cette notice d'utilisation avec votre appareil. Si l'appareil devait être vendu ou cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne.

- Dans le souci d'une amélioration constante de nos produits, nous réservons le droit d'apporter à leurs caractéristiques techniques, fonctionnelles ou esthétiques toutes modifications de leurs caractéristiques liées à l'évolution technique.
- Afin de retrouver aisément les références (1.0) de votre appareil, nous vous conseillons de les noter en page "Service et Relations Consommateurs".

**Le constructeur décline toute responsabilité pour tous les inconvénients, dommages ou incendies provoqués sur et par l'appareil et dus à la non observation des instructions de la présente notice.**

### **- PRÉCAUTIONS IMPORTANTES**

- Cet appareil a été conçu pour être utilisé par des particuliers dans leur lieu d'habitation. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ou industrielles ou pour d'autres buts que celui pour lequel il a été conçu.
- A la réception de l'appareil, déballez-le ou faites le déballer immédiatement. Vérifiez son aspect général. Faites les éventuelles réserves par écrit sur le bon de livraison dont vous gardez un exemplaire.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles, ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.

-  **Attention :** Les parties accessibles de cet appareil peuvent devenir chaudes lorsqu'il est utilisé avec des appareils de cuisson.

- Pour l'installation du produit, utiliser uniquement les vis fournies. L'utilisation de vis supplémentaires peut causer des problèmes électriques ou mécaniques. Attention : Ne pas installer les vis ou dispositif de fixation conformément à ces instructions peut entraîner des risques électriques. Nous ne recommandons pas l'utilisation d'accessoires non fournis avec le produit lui-même.

### **- RISQUES ÉLECTRIQUES**

- Avant d'accéder aux bornes de raccordement, tous les circuits d'alimentation doivent être déconnectés. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- La déconnexion peut être obtenue en prévoyant une fiche de prise de courant accessible ou en incorporant un interrupteur dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation.

- Ne modifiez pas ou n'essayez pas de modifier les caractéristiques de cet appareil. Cela représenterait un danger pour vous.

- Les réparations doivent être exclusivement effectuées par un spécialiste agréé.

- Débranchez toujours l'appareil avant de procéder à son nettoyage ou à son entretien.

- N'utilisez jamais d'appareils à vapeur ou à haute pression pour nettoyer votre appareil (exigences relatives à la sécurité électrique).

### **- RISQUES D'ASPHYXIE**

- Les réglementations concernant l'évacuation de l'air doivent être respectées. L'air ne doit pas être envoyé dans un conduit utilisé pour évacuer les fumées d'appareils utilisant du gaz ou un autre combustible (ne s'applique pas aux appareils qui renvoient uniquement l'air dans la pièce).

- Une ventilation convenable de la pièce doit être prévue lorsqu'une hotte de cuisine est utilisée simultanément avec des appareils utilisant du gaz ou un autre combustible (ne s'applique pas aux appareils qui renvoient uniquement l'air dans la pièce).

## **- RISQUES D' INCENDIE**

- Il est interdit de flamber des aliments ou de faire fonctionner des foyers gaz sans récipients de cuisson, à côté de la hotte (les flammes aspirées risqueraient de détériorer l'appareil).
- Les fritures effectuées sous l'appareil doivent faire l'objet d'une surveillance constante. Les huiles et graisses portées à très haute température peuvent prendre feu.
- Respectez la fréquence de nettoyage et de remplacement des filtres. L'accumulation de dépôts de graisse risque d'occasionner un incendie.
- Le fonctionnement au dessus d'un foyer à combustible (bois, charbon...) n'est pas autorisé.

Avertissement :

Placer la boîte métallique contenant les composants électriques à la distance minimale de 65 cm de la plate chauffante ou à 65 cm du point d'aspiration.

Avertissement :

Nous vous recommandons d'installer la boîte métallique contenant les composants électriques à une distance minimale de 10 cm du sol et assez loin des sources de chaleur (par exemple : à côté d'un four, plaque chauffante).

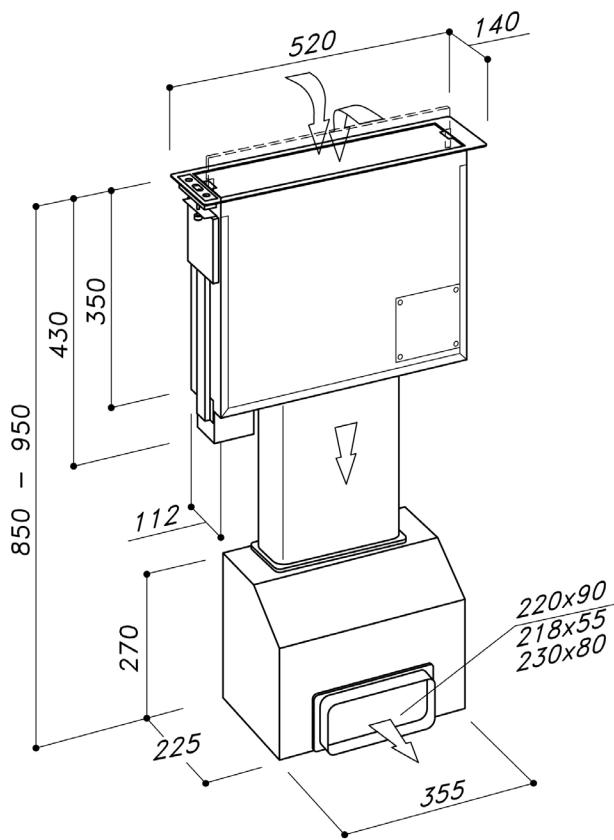
## **MONTAGE DE VOTRE HOTTE**

L'installation doit être conforme aux règlements en vigueur pour la ventilation des locaux. En France, ces règlements sont indiqués dans le DTU 61.1 du CSTB.

En particulier, l'air évacué ne doit pas être envoyé dans un conduit utilisé pour évacuer les fumées d'appareils utilisant du gaz ou autre combustible.

L'utilisation de conduits désaffectés ne peut se faire qu'après accord d'un spécialiste compétent.

## DESCRIPTION DE VOTRE APPAREIL



# • 1 COMMENT INSTALLER VOTRE HOTTE

**Pour le bon fonctionnement de la hotte, il est important d'effectuer une installation correcte.**

1) Exactement au centre des deux plaques chauffantes, effectuer un trou ayant les dimensions suivantes : 507x114mm (fig. 1).

2) En cas d'utilisation de la hotte avec des cuisinières à gaz, la distance minimum à respecter du bord arrière du plan de cuison au bord du downdraft doit être au moins de 60 mm.

3) Avant d'effectuer le trou, vérifier à l'intérieur du meuble, en correspondance de la zone de la hotte, l'absence de la structure du meuble ou de tout autre élément pouvant compromettre l'installation correcte. Vérifier que les emplacements de la hotte avec son moteur, ainsi que le plan de cuisson, soient compatibles avec le meuble afin de permettre leur installation.

4) Placez le moteur d'aspiration au-dessous du produit, faisant attention à aligner la sortie de l'air de la hotte sur l'entrée de l'air du moteur (fig. 2). Il faudra couper le tuyau de raccordement entre les deux produits (section 220x90mm) selon la hauteur du meuble. Tourner le moteur d'aspiration, en déviant la sortie de l'air à droite ou à gauche (fig. 3), selon les exigences d'installation.

L'entrée de l'air dans le moteur doit se trouver le plus en arrière : pour obtenir cela on peut tourner la forme indiquée fig. 3A. Fig. 4 on montre le moteur d'aspiration, avec la sortie de l'air à droite et à gauche.

5) Appliquer le joint d'étanchéité sur la partie inférieure du cadre (fig. 5).

6) Introduire la hotte à l'intérieur du meuble en procédant depuis le haut, sans retirer les protections du verre et du panneau.

7) Le cadre de la hotte doit adhérer parfaitement au plan supérieur de la cuisine.

8) Fixer la hotte à l'intérieur du meuble en utilisant les deux brides fournies. Installer les brides sur les côtés du produit, en les serrant (fig. 6).

9) Ensuite visser les vis de blocage, (fig. 7), à la main, sans utiliser de tournevis électrique. Faites attention à ne pas exagérer en serrant les vis, cela pourrait endommager le produit. Si les dimensions du meuble ne permettent pas d'utiliser les fixations en figures 6 et 7, des fixations supplémentaires sont fournies pour le fixage au sol. Dans ce cas, serrez les fixations sur le côté antérieur ou postérieur de la hotte, (figure 8). Puis bloquer le produit en installant les deux vis sur le sol (figure 9). Procéder avec le montage du tuyau d'échappement de l'air (non fourni). Connecter l'autre extrémité du tuyau avec l'extérieur du meuble (version recyclage) ou de l'habitation (version évacuation).

**Attention : ne faites pas d'autres trous sur le produit, pour éviter d'en-dommager les composants internes de coulissemement ainsi que les parties électriques.**

10) Brancher le produit au réseau électrique.

11) Ouvrir le clapet en verre (voir le chapitre "comment fonctionne votre hotte"), sortez le filtre anti-graisse de l'emballage et installez - le (voir figure 10).

## UTILISATION

Cette hotte est prévue pour l'aspiration des fumées, graisses et vapeurs de cuisson.

Elle est concue de façon à pouvoir être utilisée en version évacuation ou en version recyclage.

Les tubes pour la canalisation de l'air ne sont pas fournis.

## **VERSION RECYCLAGE**

Dans le cas où l'évacuation des fumées et vapeurs vers l'extérieur n'est pas possible, on peut utiliser la hotte en version recyclage. Pour cela, il est nécessaire d'installer les filtres charbon.

L'air recyclé est renvoyé dans la cuisine à l'aide d'une gaine qui dirige l'air sur un côté du meuble.

## **MONTAGE ET DÉMONTAGE DES FILTRES ANTI-GRAISSE - MONTAGE ET DÉMONTAGE DES FILTRES CHARBON**

La hotte doit être en position ouverte pour faire le montage et le démontage des filtres antigraisse et des filtres charbon. Pour cela, appuyer sur la touche ①. "Déplacez les filtres anti-graissé pour avoir accès aux filtres charbon (Figures 10 - 11)."

Le changement des filtres charbon se fait en fonction de la fréquence d'utilisation de la hotte, mais au moins une fois tous les 6 mois.

## **RACCORDEMENT DE VOTRE HOTTE**

**⚠ Cet appareil est livré avec un câble d'alimentation H 05VVF à 3 conducteurs de 0,75 mm<sup>2</sup> (neutral, phase et terre). Il doit être branché sur réseau 220-240 V mono phasé par l'intermédiaire d'une prise de courant normalisée CEI 60083 qui doit rester accessible après installation, conformément aux règles d'installation. Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas d'accident consécutif à une mise à la terre inexiste ou incorrecte. Le fusible de votre installation doit être de 10 ou 16 A. Si le câble d'alimentation est endommagé, faites appel au service après-vente afin d'éviter un danger.**

## **RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE**

Votre appareil est conforme aux directives Européennes 2006/95/CE (Directives Basse Tension) et 2004/108/CE (compatibilité Électromagnétique).

Lors de l'installation et des opérations d'entretien, l'appareil doit être débranché du réseau électrique, les fusibles doivent être coupés ou retirés. L'installation électrique générale est à réaliser avant la mise en place de l'appareil dans le meuble.

Vérifiez que :

- La puissance de l'installation est suffisante.
- Les lignes d'alimentation sont en bon état.
- Le diamètre des fils est conforme aux règles d'installation.

### **⚠ Attention**

Si la hotte présente une quelconque anomalie, débranchez l'appareil ou enlevez le fusible correspondant à la ligne de branchement de l'appareil.

---

## • 2 COMMENT FONCTIONNE VOTRE HOTTE

---

**IMPORTANT :** Les fonctions de la hotte s'actionnent uniquement lorsque le panneau d'aspiration est ouvert.



Cette touche ouvre le clapet en verre et programme automatiquement la 2ème vitesse d'aspiration.  
Avec le moteur activé, en appuyant sur cette touche, on éteint le produit.



Cette touche diminue la vitesse du moteur d'aspiration à partir de la 4ème vitesse.



Ce témoin lumineux indique la mise en fonctionnement de la hotte. Il indique ainsi que la fonction Timer est active. Si le témoin s'allume quand le produit est éteint, cela indique la saturation des filtres anti - graisse (voir chapitre "comment nettoyer votre hotte").



Augmente la vitesse du moteur d'aspiration, lorsque le clapet en verre est ouvert.



Cette fonction permet d'arrêter le moteur d'aspiration et de refermer le panneau 10 min après sa programmation.  
La fonction programmée est indiquée par le clignotement de la LED. L'annulation de la minuterie se fait en appuyant de nouveau sur la touche.

## **TEMPORISATEUR**

Nos produits ont été adaptés pour se conformer aux nouvelles normes de l'Union Européenne en matière de l'EU65 « Étiquette-Énergie » et l'EU66 « Écoconception » (à partir du 1er janvier 2015).

La consommation de appareil en mode veille est inférieure à 0.5 W.

## **AUTRES FONCTIONS**

### **Arrêt automatique :**

Après 4 heures de fonctionnement ininterrompu depuis la dernière programmation, la hotte s'éteint et se referme automatiquement.

### **Saturation des filtres anti-graisse**

Après 30 heures de fonctionnement, l'indicateur de vitesse clignot pour indiquer la saturation des filtres anti-graisse. Pour réinitialiser, maintenir la touche "TIMER" appuyée quand le produit est éteint.

### **PROTECTION ANTI-ÉCRASEMENT**

Si un obstacle empêche la fermeture du clapet en verre, la fermeture s'interrompt.

## • 3 COMMENT NETTOYER VOTRE HOTTE

Un entretien soigné est une garantie de bon fonctionnement et de bon rendement de votre appareil dans le temps.

**!** La hotte doit être mise hors tension, soit en retirant la prise, soit en actionnant le disjoncteur, avant que les filtres métalliques soient enlevés. Après le nettoyage, les filtres métalliques doivent être de nouveau fixés conformément aux instructions.

ENTRETIEN	COMMENT PROCÉDER?	PRODUITS/ACCESSOIRES A UTILISER
Enveloppe et accessoires	Pour le nettoyage de l'appareil, il est conseillé d'utiliser un chiffon souple avec de l'eau tiède et un produit de nettoyage neutre, en évitant l'usage de produits contenant des abrasifs ou des corrosifs.	Pour le nettoyage de la surface externe de la hotte, utiliser toujours des produits de nettoyage pour usage domestique présents dans le commerce et dilués dans l'eau, puis rincer avec de l'eau propre et essuyer avec un chiffon souple.
Filtre cassette	Après 30 heures de fonctionnement, le clavier signale la saturation des filtres antigraisse à travers le clignotement du LED; pour la mise à zéro, effleurer la touche minuterie "quand le produit est éteint"  .	Le nettoyage des filtres antigraisse peut être effectué manuellement ou en lave-vaisselle. Les filtres antigraisse doivent être nettoyés régulièrement car ils peuvent constituer un risque d'incendie.
Filtre charbon actif	Dans la version recyclage il faut remplacer le filtre charbon périodiquement. Le filtre charbon s'enlève en retirant d'abord le filtre antigraisse. Il faut tirer l'extrémité en acier et l'extraire. Puis il faut extraire le filtre charbon. Pour le mettre en place, il faut procéder à l'inverse. Replacer le filtre charbon une fois tous les six mois en moyenne.	

## • 4 ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT

SYMPTÔMES	SOLUTIONS
La hotte ne fonctionne pas...	Vérifiez : <ul style="list-style-type: none"><li>• L'absence de coupure de courant.</li><li>• Qu'une vitesse de fonctionnement ait été effectivement sélectionnée.</li><li>• Que la touche rouge de reset située sur la boîte de l'installation électrique soit appuyée.</li><li>• Que les fils, dans la connexion à 9 pôles, soient bien introduits dans le connecteur. (En phase de branchement, une pression excessive peu plier les contacts).</li></ul>
L'aspiration de la hotte est insuffisante...	Vérifiez : <ul style="list-style-type: none"><li>• Que la vitesse moteur sélectionnée soit suffisante pour la quantité de fumée produite et de vapeurs présentes.</li><li>• Que la cuisine soit suffisamment aérée afin de permettre une prise d'air.</li><li>• Que le filtre au charbon ne soit pas trop usé (hotte dans la version filtrante).</li><li>• Que le canal d'évacuation de l'air soit libre et conforme au paragraphe 2.</li></ul>
La hotte s'arrête en cours de fonctionnement.	Vérifiez : <ul style="list-style-type: none"><li>• L'absence de coupure de courant.</li><li>• Que le dispositif de coupure omnipolaire ne se soit pas enclenché.</li></ul>

# • 5 SERVICE D'ASSISTANCE APRÈS-VENTE

## 1- RELATIONS CONSOMMATEURS FRANCE

Pour en savoir plus sur nos produits ou nous contacter, vous pouvez:

- consulter notre site : [www.dedieterich-electromenager.com](http://www.dedieterich-electromenager.com)
- nous écrire à l'adresse postale suivante :  
Service Consommateurs DE DIETRICH  
5 avenue des Béthunes  
CS69526 SAINT OUEN L'AUMONE  
95060 CERGY PONTOISE CEDEX
- nous appeler du lundi au vendredi de 8h30 à 18h00 au :

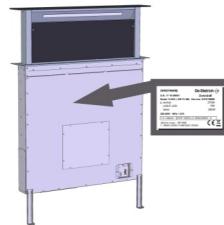
**0 892 02 88 04**

Service 0,50 € / min  
+ prix appel

Service fourni par Brandt France, S.A.S. au capital social de 100.000.000 euros  
RCS Nanterre 801 250 531.

## 2- INTERVENTIONS FRANCE

Les éventuelles interventions sur votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié dépositaire de la marque. Lors de votre appel, afin de faciliter la prise en charge de votre demande, munissez-vous des références complètes de votre appareil (référence commerciale, référence service, numéro de série). Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique.



B : Référence commerciale

C : Référence service

H : Numéro de série

Vous pouvez nous contacter du lundi au samedi de 8h00 à 20h00 au :

**09 69 39 34 34**

Service gratuit  
+ prix appel

### **Pièces d'origine :**

Lors d'une intervention, demandez l'utilisation exclusive de pièces détachées certifiées d'origine.



---

# **INDICE**

---

**IT****AVVERTENZE**

• Precauzioni importanti	18
• Rischi elettrici	19
• Rischio di asfissia	19
• Rischi di incendio	19
• Montaggio della cappa	20
• Descrizione dell'apparecchio	21

**1 / COME INSTALLARE LA CAPPA**

• Utilizzo	22
• Versione con reciclo	22
• Montaggio del filtro cartuccia - montaggio del filtro carbone	23
• Connessione elettrica della cappa	23
• Collegamento elettrico	23

**2 / COME FUNZIONA LA CAPPA**

24

**3 / COME PULIRE LA CAPPA**

26

**4 / ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO**

27

**5 / SERVIZIO DI ASSISTENZA POST VENDITA**

27

---

## **AVVERTENZE**

---

**!** **Importante:** Queste avvertenze sono disponibili anche sul sito internet del marchio.

Prendere nota dei seguenti consigli prima di installare e usare l'apparecchio.

Sono stati scritti per la vostra sicurezza e quella degli altri. Conservare le istruzioni insieme all'apparecchio. Nel caso di vendita o di cessione assicurarsi che l'apparecchio sia accompagnato da queste avvertenze.

- In vista di un costante miglioramento dei nostri prodotti ci riserviamo il diritto di apportare modifiche alle caratteristiche tecniche, funzionali ed estetiche che sono legate all'evoluzione tecnica.

- Al fine di trovare facilmente i riferimenti dell'apparecchio, consigliamo di annotarli alla pagina "Servizio Consumatori".

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali problemi, danni o incendi provocati o dal dispositivo a causa della mancata osservanza delle istruzioni di questo manuale.

### **- PRECAUZIONI IMPORTANTI**

- Questo apparecchio è stato progettato per essere usato da privati in ambiente domestico. Non utilizzare l'apparecchio per fini commerciali o industriali o per altri scopi se non quelli per i quali è stato progettato.

- Alla consegna, estrarre immediatamente l'apparecchio dall'imballaggio o farlo estrarre. Verificare le condizioni del prodotto. Annotare gli eventuali reclami sul buono di consegna del quale occorre conservare una copia.

- L'apparecchio può essere usato da bambini con età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali o prive d'esperienza e di competenza nel caso queste siano correttamente supervisionate e nel caso siano state riferite loro le istruzioni relative all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e ne siano stati compresi i rischi potenziali. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non deve essere effettuata da bambini senza supervisione.

-  **Attenzione:** Le parti accessibili dell'apparecchio possono surriscaldarsi quando questo viene utilizzato con strumenti per la cottura.

- Per l'installazione del prodotto, si prega di utilizzare solo le viti in dotazione. Usando altre viti può causare problemi elettrici o meccanici. Attenzione: La mancata installazione delle viti o dispositivi di fissaggio in conformità con queste istruzioni può comportare rischi di natura elettrica. Si consiglia di non utilizzo di accessori non forniti con il prodotto stesso.

#### **- RISCHI ELETTRICI**

- Collegare i circuiti di alimentazione prima di accedere ai morsetti di raccordo. Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dal servizio assistenza o da personale qualificato al fine di evitare rischi.
- La disconnessione può essere effettuata mediante una presa di corrente accessibile o incorporando un interruttore alle canalizzazioni fisse in conformità con le regole di installazione.
- Non modificare e non tentare di modificare le caratteristiche dell'apparecchio in quanto risulterebbe pericoloso.
- Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da un professionista autorizzato.
- Collegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica prima di procedere alla pulizia e alla manutenzione.
- Non utilizzare mai apparecchi a vapore o ad alta pressione per la pulizia (esigenze relative alla sicurezza elettrica).

#### **- RISCHIO DI ASFISSIA**

- La normativa riguardante l'evacuazione dell'aria deve essere rispettata. L'aria non deve essere convogliata in un condotto utilizzato per lo scarico dei fumi di apparecchi alimentati a gas o con altri combustibili (non si applica agli apparecchi che convogliano solo aria nel locale).
- Un'adeguata ventilazione del locale deve essere prevista quando una cappa di cucina è usata insieme ad apparecchi alimentati a gas o con altri combustibili (non si applica agli apparecchi che convogliano solo aria nel locale).

#### **- RISCHI DI INCENDIO**

- Accanto alla cappa è vietato cucinare cibo alla fiamma e lasciare accesi i fornelli del gas senza recipienti di cottura (le fiamme aspirate rischierebbero di danneggiare l'apparecchio).

- E' necessaria una supervisione costante durante le frittture effettuate sotto l'apparecchio. Gli oli e i grassi portati ad alta temperatura possono infiammarsi.
- Rispettare la frequenza di pulizia e di sostituzione filtri. L'accumulo di depositi di grasso rischia di provocare un incendio.
- L'uso dell'apparecchio sopra fiamme prodotte da combustibile (legna, carbone...) non è autorizzato.

#### **AVVERTENZA:**

Posizionare la scatola metallica contenente i componenti elettronici ad una distanza non inferiore a 65 cm dal piano cottura a gas o comunque a 65 cm dal punto di aspirazione della cappa.

#### **AVVERTENZA:**

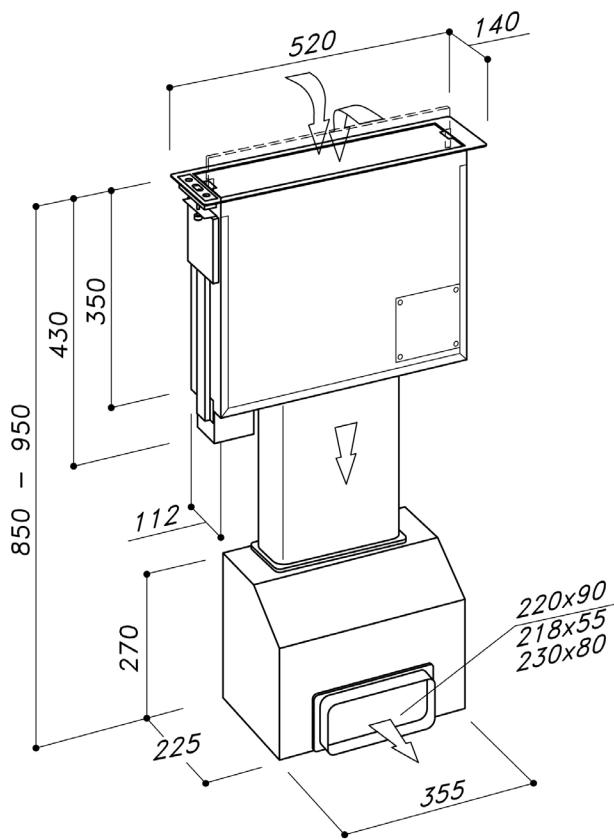
Vi raccomandiamo di installare la scatola metallica contenente i componenti elettronici almeno a 10 cm dal suolo e ad una distanza sufficiente da tutte le fonti di calore (es: lato di un forno, o piano cottura).

#### **MONTAGGIO DELLA CAPPA**

L'installazione deve essere conforme alle norme vigenti in materia di ventilazione degli ambienti chiusi. In Francia, queste disposizioni sono contenute nel DTU 61.1 del CSTB.

In particolare, l'aria evacuata, non deve essere convogliata in un condotto utilizzato per lo scarico dei fumi o di apparecchi che utilizzano gas o altro combustibile. L'utilizzo di condotti non più in uso non è possibile, salvo parere favorevole di un tecnico qualificato.

## DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO



# • 1 COME INSTALLARE LA CAPPA

**Per il buon funzionamento del Down-draft, è importante effettuare l'installazione in maniera corretta.**

- 1) Esattamente al centro dei due piani cottura, effettuare una foratura delle dimensioni pari a 507x114 mm. (dis. 1).
- 2) Nel caso di utilizzo con piani a gas la distanza minima da rispettare dal bordo del piano cottura al bordo del downdraft deve essere almeno 60 mm.
- 3) Prima di effettuare il foro, verificare nella parte interna del mobile, in corrispondenza della zona della cappa, l'assenza della struttura del mobile o di altri elementi che possano compromettere un'installazione corretta. Verificare che gli ingombri della cappa con il suo motore siano compatibili con il mobile per permettere l'installazione.
- 4) Posizionare il motore di aspirazione sotto al prodotto, avendo cura di allineare l'uscita aria del downdraft con l'ingresso aria del motore di aspirazione (dis.2). Il tubo di collegamento tra i due prodotti, di sezione 220x90mm, dovrà essere tagliato in funzione dell'altezza del mobile. Ruotare il motore di aspirazione orientando l'uscita aria verso destra o verso sinistra, come da fig. 3, dipendentemente dalle esigenze di installazione. L'ingresso aria del motore di aspirazione, dovrebbe essere spostato più in dentro possibile, per ottenere ciò può essere utile ruotare la flangia indicata nel disegno 3A.
- Nel disegno 4 viene rappresentato il motore orientato nelle due possibilità di orientamento, uno con l'uscita aria orientata verso destra e l'altro verso sinistra.
- 5) Applicare il collante sulla parte inferiore della cornice (fig. 5).
- 6) Inserire il Downdraft all'interno del mobile introducendolo dall'alto, senza togliere le protezioni del vetro e del pannello.
- 7) La cornice del prodotto deve aderire perfettamente al piano superiore della cucina.
- 8) Fissare la cappa all'interno del mobile utilizzando le due staffe in dotazione. Installare le due staffe ai lati del prodotto, agganciandole come da dis. 6.

9) Successivamente avvitare le viti di bloccaggio, come da dis. 7, in maniera manuale, senza avvitatore elettrico. Fare attenzione a non esagerare nel tirare le viti altrimenti si potrebbe danneggiare il prodotto.

Nel caso in cui le dimensioni del mobile non permettano l'utilizzo della staffe illustrate nelle figure 6 e 7, in alternativa, vengono fornite delle ulteriori staffe per il fissaggio a pavimento.

In tal caso, fissare le staffe nel lato anteriore o posteriore del downdraft, come da figura 8, quindi bloccare il prodotto installando le due viti a pavimento come da fig. 9.

Procedere al montaggio del tubo di evacuazione aria (non fornito). Collegare l'altra estremità del tubo verso l'esterno del mobile per l'installazione in filtrante o verso l'esterno dell'abitazione per l'installazione in aspirante.

**Attenzione: non praticate altri fori sul prodotto, per evitare di danneggiare i componenti interni di scorrimento così come le parti elettriche.**

10) Connettere il prodotto alla rete elettrica.

11) aprire il frontalino in vetro, (vedi capitolo come funziona la cappa) quindi prelevare il filtro antigrasso dall'imballaggio ed installarlo come da fig. 10.

## UTILIZZO

La presente cappa è stata progettata per aspirare i fumi, i grassi e i vapori di cottura. E' stata realizzata per poter essere utilizzata sia in versione con scarico all'esterno che in versione con riciclo. I tubi per la canalizzazione dell'aria non sono forniti in dotazione.

## VERSIONE CON RICICLO

Nel caso in cui lo scarico dei fumi e dei vapori verso l'esterno non fosse possibile, si può utilizzare la cappa nella versione con riciclo. Per fare ciò, bisogna installare i filtri carbone. L'aria ricicljata viene rinviiata nella cucina attraverso un condotto che convoglia l'aria su un lato del mobile.

## **SMONTAGGIO DEL FILTRO CARTUCIA - MONTAGGIO DEL FILTRO CARBONE**

Il montaggio e smontaggio dei filtri antigrasso e dei filtri carbone va effettuato con il downdraft in posizione aperta. Per questo, spingere il tasto .

Rimuovere i filtri antigrasso per poter accedere ai filtri carbone (fig. 10 - 11). Il cambio dei filtri carbone va effettuato in funzione della frequenza di utilizzo del Downdraft, e comunque una volta ogni 6 mesi.

## **CONNESSIONE ELETTRICA DELLA CAPPA**

 **Quest'apparecchio è dotato di un cavo di alimentazione H05 VVF a 3 conduttori da 0,75 mm<sup>2</sup> (neutro, fase e terra). Esso deve esser allacciato ad una rete a 220 – 240 V monofase per mezzo di una presa di corrente normalizzata CEI 60083 che dovrà rimanere accessibile dopo l'installazione, conformemente alle norme per l'installazione stessa. Si declina ogni responsabilità in caso di incidente causato da una mancata messa a terra o da una messa a terra non corretta. Il fusibile adottato dovrà essere da 10 o 16A. Se il cavo d'alimentazione è danneggiato chiamare l'assistenza post-vendita per evitare ogni rischio.**

## **COLLEGAMENTO ELETTRICO**

Il presente apparecchio è conforme alle Direttive Europee 2006/95/CE (Direttive Basse Tensione) e 2004/108/CE (Compatibilità Elettromagnetica).

Al momento dell'installazione e delle operazioni di manutenzione l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica, i fusibili devono essere staccati o rimossi. Il collegamento elettrico deve essere effettuato prima della collocazione dell'apparecchio dentro il mobile.

Verificare che:

- L a potenza sia sufficiente.
- Le linee di alimentazione siano in buono stato.
- Il diametro dei cavi sia conforme alle norme di installazione.

## **Attenzione**

Se la cappa dovesse presentare qualche anomalia scollegate l'apparecchio oppure rimuovete il fusibile corrispondente alla linea di collegamento dell'apparecchio.

---

## • 2 COME FUNZIONA LA CAPPA

---

**IMPORTANTE:** Le funzioni della cappa si attivano solamente quando il frontale in vetro è aperto.



Apri il frontale in vetro ed attiva la seconda velocità del motore di aspirazione.

Con motore di aspirazione acceso, premendo questo tasto, si ha lo spegnimento del prodotto.



Diminuisce le velocità del motore di aspirazione dalla 4° fino alla 1° velocità.



Segnala la velocità impostata mediante l'accensione del led.

Segnala l'attivazione del comando TIMER mediante il lampeggio del led.

Il lampeggio del led a prodotto spento indica la saturazione del filtro antigrasso (vedi capitolo come pulire la cappa)..



Aumenta la velocità del motore di aspirazione, quando il frontale in vetro è aperto.



Trascorsi 10 min dalla sua impostazione, permette di arrestare il motore di aspirazione, di chiudere il frontale in vetro.

La funzione impostata viene segnalata dal lampeggio del led. L'annullamento del timer avviene premendo di nuovo il tasto.

Con l'entrata in vigore dal 1° Gennaio 2015 dei nuovi regolamenti della Commissione Europea EU65 "Energy label" e EU66 " Ecodesign", abbiamo reso conformi i prodotti in base ai requisiti richiesti.

Il prodotto in modalità stand-by ha un consumo inferiore a 0.5W.

## **ALTRE FUNZIONI**

### **Spegnimento automatico**

Dopo 4 ore di funzionamento ininterrotto dall'ultima impostazione, l'apparecchio si spegne e si chiude automaticamente.

### **Saturazione filtri antigrasso**

Dopo 30 ore di funzionamento l'indicatore di velocità lampeggia per indicare la saturazione del filtro antigrasso.

Per il reset premere il tasto TIMER, quando il prodotto è spento.

### **SICUREZZA ANTISCHIACCIAMENTO**

Qualora un ostacolo impedisca la chiusura del frontale in vetro, la chiusura si interrompe.

## • 3 COME PULIRE LA CAPPA

Una manutenzione accurata è una garanzia di buon funzionamento e buona resa di un apparecchio nel corso del tempo.

**!** La cappa dovrà essere scollegata dall'alimentazione elettrica, sia quando si stacca la presa, sia quando si attiva il salvavita, prima di rimuovere i filtri metallici. Dopo la pulizia, bisogna ricollocare i filtri metallici come da istruzioni.

MANUTENZIONE	COME PROCEDERE?	PRODOTTI / ACCESSORI DA UTILIZZARE
Superficie esterna e accessori	Non utilizzare in nessun caso pagliette metalliche, prodotti abrasivi o spazzole troppo dure.	Per la pulizia della superficie esterna della cappa, utilizzare esclusivamente detergenti per uso domestico reperibili in commercio diluiti in acqua, quindi sciacquare con acqua pulita e asciugare con un panno morbido.
Filtro cartuccia a carrello aperto	Dopo 30 ore di funzionamento la pulsantiera segnalerà la saturazione del filtro antigrasso con il lampeggio del led. Per il reset pigiare il tasto temporizzatore 	La pulizia dei filtri anti-grasso può essere effettuata manualmente o in lavastoviglie. I filtri anti-grasso devono essere puliti regolarmente perché possono costituire un rischio di incendi.
Filtro a carbone	Nella versione ricircolo bisogna sostituire il filtro a carbone attivo periodicamente. Per rimuovere il pannello in fibra bisogna prima di tutto rimuovere la griglia antigrasso e poi tirare la chiavetta in plastica del pannello stesso e staccarlo dalla sua sede. Per inserire il filtro al carbone attivo eseguire l'operazione opposta. Sostituire il filtro al carbone usato in media ogni sei mesi.	

## • 4 ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

SINTOMO	SOLUZIONE
La cappa non funziona ..	Verificate che: <ul style="list-style-type: none"><li>• Non vi sia un black out di corrente.</li><li>• Sia stata effettivamente selezionata una certa velocità.</li><li>• Il tasto rosso di reset posizionato sopra la scatola impianto elettrico sia premuto.</li><li>• Nella connessione accertarsi che i fili siano ben inseriti nel connettore stesso. (In fase di collegamento la troppa pressione esercitata potrebbe piegare i contatti).</li></ul>
La cappa ha un rendimento scarso...	Verificate che: <ul style="list-style-type: none"><li>• La velocità motore selezionata sia sufficiente per la quantità di fumi e di vapori presenti.</li><li>• La cucina sia areata sufficientemente da permettere una presa d'aria.</li><li>• Il filtro al carbone non sia usurato (cappa in versione filtrante).</li><li>• Il canale uscita aria sia libero e conforme al paragrafo 2.</li></ul>
La cappa si arresta nel corso del funzionamento	Verificate che: <ul style="list-style-type: none"><li>• Non vi sia un black out di corrente.</li><li>• Il dispositivo a taglio omnipolare non sia scattato.</li></ul>

## • 5 SERVIZIO DI ASSISTENZA POST VENDITA

Gli eventuali interventi sull'apparecchio vanno effettuati:

- Dal tuo rivenditore,
- Oppure da un professionista qualificato depositario del marchio.

Al momento della chiamata, riporta i riferimenti dell'apparecchio (modello, tipo, numero di matricola). Queste informazioni sono riportate sulla targa segnaletica dell'apparecchio.

Retrouvez toutes les informations de la marque sur:

**[www.de-dietrich.com](http://www.de-dietrich.com)**

Service Consommateurs 0892 02 88 04

**De Dietrich** 